



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Walter E. Crum an Adolf Erman

Crum, Walter E.

Bristol, 01.07.1921

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-69856](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-69856)

B. Cavendish Rd., Bristol, 1. 7. 21.

Mein lieber Erman - Die vorgestrige Ankunft Ihres liebe-
reichen Briefs gibt mir Stoff zu diesem Den ich aber auch ohne
dies geschrieben hätte, wie es mir, seit schon 5 Jahren,
am 1. Juli zur Gewissheit geworden ist. Schon lange
her! Auch, bitte, an Frau Erman einen Gruß.

Dass meine Texte Ihren Freunde gemacht haben ist
auch mir zur Freude. Was das Achminische betrifft
und gut Anm. auf S. 1 des Vorworts, so scheint es mir
widerwärtiger, dass die Paulus-Handschrift eben die
Herkunft jenes Buchstücks haben, welches - wie ich es
mit eigenen Händen u. Augen ~~darin~~ ^{dahin} dargestellt habe -
samt der übrigen Papyrusreste Rustafjells, einem
Edfüer Funde angehört. Die jungachminische Dialekt
~~ist~~ jenes Textes, von also die Nachfolger einer
primitiveren, die sich dort in Süden (Edfü, Theben
usw.) noch spärlich auf Ostraka behauptet.
Man merke nur die das, im meinem neuen Bd.
allein, überall vorkommenden α statt ϵ , α statt o ,
 ϵ statt α , so wie die Wörter $\alpha\gamma = \alpha\gamma\omega$, $\epsilon\epsilon$, $\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon =$
 $\epsilon\epsilon\epsilon$, $N\alpha\epsilon = N\alpha$ (Erkennen), $\epsilon\epsilon = N\alpha\alpha$, $\gamma\mu\epsilon = \gamma\epsilon$ (fallen)
und auch Achm. Wörter, wie $\mu\gamma\tau\alpha$ (das Fehlende), und die

Relativpräfixe *erag-* bzw. *eray-* (was Sithe, in einem
neuen Buch, Kopf. Anhang, doch mit *ay-* "können" zusam-
menbringen ist).

Mich freut es dass Sie die "Ellipse" worauf ich
Sie aufmerksam machte, gleich erklären wie
ich. Kommen endlich eines Tages meine N. Yorker
osterliche Drol heraus, so könnte ich eine Reihe Be-
lege ^{nach} hinzufügen. Dort werde ich auch meine
schon von Arabisten angenommene Gleichung *ciyyon*
signum "Gefängnis" = *جور* (s. Index, S. 135) weiter
zu bestätigen in Stande sein.

Das Buch von Strachey hat uns viel Spas gemacht.
Er ist eben, wie Sie sagen, ein Schelm, der die Sachen
doch ^{auch} ernst zu behandeln versteht. Von Gordon
z. B. ist eine Skizze unter den Duten ins über
ihm geschrieben worden ist. ~~Dr.~~ Th. Arnold, auch
Pl. Nightingale, lacht er aber offen aus. Wir
hoffen sein neues Buch, über die Königin Victoria
und ihrem Zeitalter nächstens lesen zu können.

Viele Grüsse, auch von meiner Frau

Mr. Christopherson

Jan. 18. 1858